

**MS Registry of  
Interpreters for  
the Deaf**

**P.O. Box 219,  
Raymond, MS  
39154**



## *Message from the President*

### Inside this issue:

<i>WASLI</i>	2
<i>Region II Conference</i>	2
<i>Upcoming Events</i>	3
<i>A Doctor's Letter</i>	3
<i>Membership Info</i>	4
<i>Officers and Board</i>	4
<i>MSRID Workshop</i>	4

I would like to welcome the new 2006 - 2007 MSRID Board of Directors!

Former officers, who were re-elected, are Alois Wolverton, Treasurer; Rebekah Osborn, Secretary; and myself, Sandra Hester as President. Board Members who did not rotate off, Jim Booth and Jamy Dickson will also be continuing to serve. Please accept my personal thanks to all of you for your hard work.

New Board Members we would like to welcome are Billie Mayes as Vice-President, and Niall Cook as Board Member. We look forward to working with you! We will be letting you know about our

first Board Meeting as soon as possible.

Many thanks to the following who have served this past term who are rotating off because their term has ended, Vicki Lewis, Board Member and Sue Goldman, Ex-Officio. I know that your service to MSRID is not ended with this rotation! We still expect you both to stay involved.

And also, I would like to extend my appreciation to Sam Stuart for her service this past term as Vice-President. Sam has been a pleasure to work with and even though she was in Meridian, she was faithful to attend meetings

(driving or phone conference) and that is much appreciated. I know she will continue to be involved with MSRID and its activities.

And I must mention, last but truly not least, Renee Johnston, MSRID Newsletter Editor! Renee has done a tremendous job with the newsletter over the past year. It has really been a benefit for MSRID. We are thankful that she is willing to continue the job.

So, now we are ready for a new term! We have lots of things in store! Let's roll up our sleeves and get started.

Sandra D. Hester

"Plans are only good intentions unless they immediately degenerate into hard work. "

-Peter F. Drucker

## *SECOND ANNUAL DEAF ART SHOW PLANNED IN TENNESSEE*

Art lovers in Tennessee are busy planning the 2nd Annual National Juried De'VIA Competition and Exhibit. "De'VIA" is a fancy way of saying deaf art, and organizers are seeking artwork that reflects the deaf

experience. The exhibit will be on display at the Vanderbilt University Medical Center in Nashville from January to April 2006. A total of \$6,000 in prizes will be awarded, and October 14 is the entry deadline.

The League for the Deaf and Hard of Hearing is organizing the show, and Tennessee Relay Service is the event sponsor. For a copy of the guidelines, go to [www.leagueforthedeaf.com](http://www.leagueforthedeaf.com) or call 615-248-8828 v/tty.

## World Association of Sign Language Interpreters

The inaugural conference of the World Association of Sign Language Interpreters was held in South Africa at the Goudini Spa from Oct 31 to Nov 02, 2005. This conference was an amazing event, where representatives from 58 countries came together to form the first international organization for sign language interpreters. Canada was well represented with nine delegates from BC, AB, MB and ON. AVLIC and WAVLI also sponsored a dele-

gate, Gedon Singo from Tanzania. Gedon was very appreciative of the sponsorship, the AVLIC gifts, the books from University of Alberta, and the information that he gleaned from all of the Canadian delegates.

On 18 Dec 2005, a correspondence was sent to the 33 countries represented in South Africa asking the representatives to contact all those who attended the conference from their country and ask them to

ratify or approve the Worcester Declaration. The deadline for response was 13 January 2006.

So far the following countries have responded and all have given their approval to the Worcester Declaration:

Australia	Argentina
Brazil	Cameroon
Finland	Germany
Hong Kong	Lithuania
Kenya	Madagascar
Malaysia	Netherlands

Nigeria	Palestine
Saudi Arabia	Spain
Sweden	USA
Zimbabwe	
England, Wales NI	

## RID Region II Conference

### Call for Interpreters

The Region II conference planning committee is seeking interpreters for the RID Region II conference. Full Time Interpreters will receive a daily rate, reimbursement for conference registration fees, \$250.00 stipend for travel and a shared hotel room. Individuals that are applying for full time positions are encouraged to register for the conference, if planning otherwise to attend. Upon being hired for a full time position, you will be reimbursed for fees incurred. Part Time Interpreters will receive an hourly rate, and will be able to earn CEUs for workshops attended. Part Time Interpreters will not be eligible for reimbursement for conference registration fees, transportation, and hotel room.

Deadline for submissions is April 1, 2006

To apply please submit the following:

a resume with all applicable conference level interpreting experiences,

a copy of your certification(s)

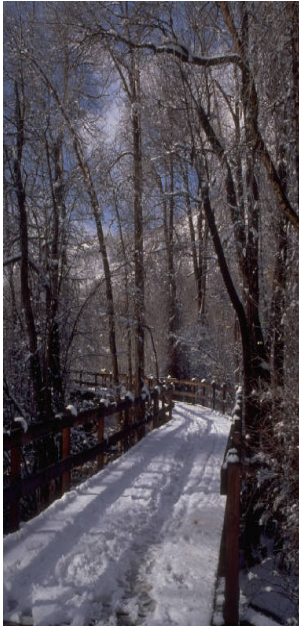
three letters of reference (two from working interpreters who are not applying to the same conference and one from a deaf consumer)

a video portfolio of work to include ASL-to-English, English-to-ASL samples (15 minutes in length suggested); an introduction in spoken English and an introduction in ASL.

***All Applicants, are to be members in good standing with RID and will be required to adhere to the NIC Code of Ethics and Ethical Practice Systems Procedures.***

Include a cover letter including preference of full or part time work and send via USPS (Certified Mail suggested) to: RID Region II - Interpreter Coordinator, 2064 Delano Drive NE, Atlanta, GA 30317.

The **Region II RID** conference on June 29-July 2, 2006. The location will be the Hyatt Dullas at Washington 2300 Dullas Corner Blvd, Herndon, VA 20171. [www.ridregion2.org](http://www.ridregion2.org)



## Upcoming Events

Quality Assurance  
Screening  
Performance Section  
Saturday, March 25



Trix Bruce : A Night of Improv with Trix:

Whose ASL Is It? April 7, 2006 @ 7 pm

April 8th "ASL Semantics" & "English Idioms 9:00 a.m. - 4:00 p.m.

Jackson, TN Contact Lisa Mahoney: [lisa@jcil.tn.org](mailto:lisa@jcil.tn.org)

731-664-3986

Workshop: Overview of EIPA and History of EIPA February 18, 2006

9:00 a.m. – 12:00 p.m. Memphis, TN

Members: \$5

Non-Members: \$10

CEU's: .3 (Point 3)

Contact Sheri Terrell at [terrellterp@yahoo.com](mailto:terrellterp@yahoo.com)

By three methods we may learn wisdom: First, by reflection, which is noblest; Second, by imitation, which is easiest; and third by experience, which is the bitterest.

**Confucius**

## A Doctor's Letter

By Charles M. Holman, Jr., MD

My office manager recently informed me that a deaf patient had requested a consultative appointment and wanted us to provide a signer to assist in the visit. He also informed me that we were obligated to provide this service under the terms of our contract with the insurance carrier. My initial response was quite negative. I resented the extra expense which this would involve and I had, on several prior occasions, interviewed hearing impaired patients using a pad and writing my questions. Despite my reservations, the patient's appointment date arrived and I introduced myself to the patient and the interpreter. The interview had barely begun when I realized how wrong I had been!!! The patient was able to convey much more

detail about the nature of his problem than we could have ever covered with pen and pad. The interpreter was very professional and handled delicate questions about private sexual matters with ease. I also quickly realized that the length of the interview was similar to any other new patient visit, not the long, tedious process that I was accustomed to using a pen and pad. When I had completed the visit, I formulated a treatment plan for the patient and made sure all his questions were properly addressed. I then thanked the

interpreter for her excellent work. I then sat down with my office manager and told him how wrong I had been to take a negative attitude toward the use of an interpreter. It greatly

exceeded my expectations and made the interview much more efficient than I could have realized. In view of this most positive experience, I would strongly endorse the use of a qualified signer in the medical treatment of hearing impaired patients.

\*Reprinted with permission from the de l'Epee Deaf Center's publication The Sword, Volume 27, Issue 6

## MEMBERSHIP INFO

Regular	\$20.00
Associate	\$10.00
Student	\$10.00
Organization	\$50.00



Membership fees are due in January of each year. Please Contact MSRID at P.O. Box 219, Raymond, MS 39154.

If you or someone you know is interested in receiving the MSRID newsletter, contact Alois Wolverton at 601-857-3483 or email [aawolverton@hindsgcc.edu](mailto:aawolverton@hindsgcc.edu)

All labor that uplifts humanity has dignity and importance and should be undertaken with painstaking excellence.

Martin Luther King, Jr.

## *MSRID OFFERS WORKSHOP*

Date: April 29      Time: 9:00 - 3:00      Place: Hinds Community College

### Topics to be covered (tentative)

RID Code of Conduct , Strategies for Preparation, MS Interpreter Bill / Legislation, How the Evaluation Process is Administered, Types of Interpreter Evaluations

Information will be provided by ODHHS and MS QA for such topics as Registering for an assessment and how to Register credentials with the State of MS.

Cost: \$20.00 Interpreters \$10.00 ITP Students  
(pre-registered)

We will be using RID's NIC Interview and Performance Practice DVD.

## OFFICERS AND BOARD

### President

Sandra Hester

601-852-2933

[sdhester@hindsgcc.edu](mailto:sdhester@hindsgcc.edu)

### Vice-President

Billie Mayes

662-324-1878

[billie.mayes@mdrs.state.ms.us](mailto:billie.mayes@mdrs.state.ms.us)

### Secretary

Rebekah Osborne

601-857-3476

[Raosborne@hindsgcc.edu](mailto:Raosborne@hindsgcc.edu)

### Treasurer

Alois Wolverton

601-857-3476

[Aawolverton@hindsgcc.edu](mailto:Aawolverton@hindsgcc.edu)

### Board Member

Niall Cook

601-898-7022

[niall.cook@mdrs.state.ms.us](mailto:niall.cook@mdrs.state.ms.us)

### Board Member

Jim Booth

601-351-1585

[jwbooth@hindsgcc.edu](mailto:jwbooth@hindsgcc.edu)

### Board Member

Jamy Dickson

601-857-3646

[Jedickson@hindsgcc.edu](mailto:Jedickson@hindsgcc.edu)